

REPUBLIC OF LEBANON

COUNCIL FOR DEVELOPMENT AND RECONSTRUCTION

مناقصة عمومية

**لتلزم الأعمال اللازمة لاستكمال وتأهيل مدرسة جورة ترمس الرسمية
الواقعة في كسروان جبل لبنان**

Addendum No 1

Answers to Clarifications

July 2026





تعزيز الأعمال اللازمة لاستكمال وتأهيل مدرسة جورة ترمس الرسمية
الواقعة في كسروان جبل لبنان

Addendum No 1

Answers to Bidders Clarifications

➤ Clarifications

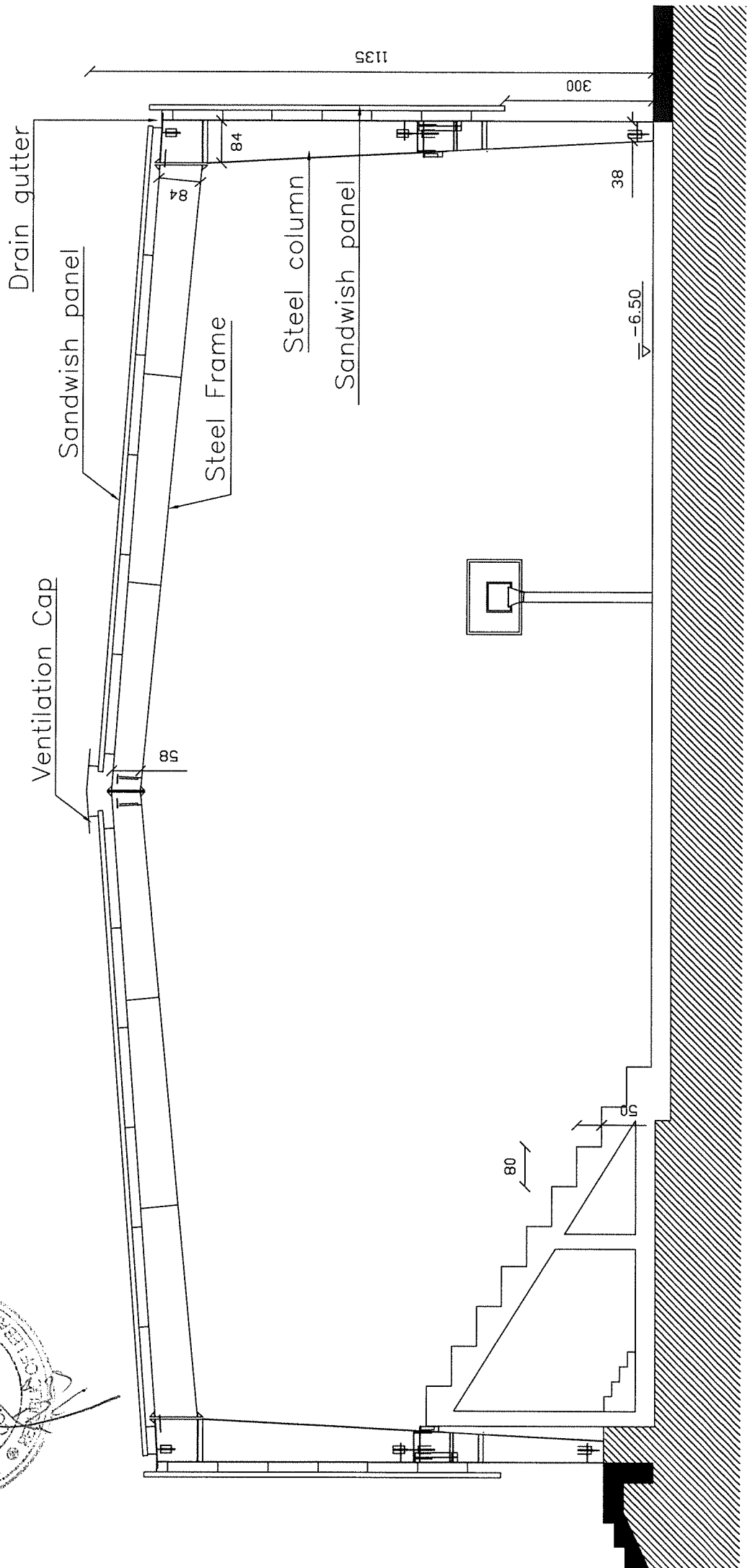
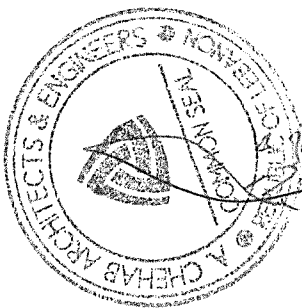
No	سؤال العارض Bidder's Question	جواب/إيضاح مجلس الإنماء والإعمار CDR Reply/ Clarification
1	طلب توضيح النص الواجب اعتماده عند تقييم الخبرة الفنية للعارضين، وبيان ما إذا كانت الخبرة المقبولة تشمل إنشاء أو ترميم المباني أو المدارس، أم تقتصر على مشاريع ترميم المدارس فقط.	أن الخبرة المقبولة تكون وفق التالي: - أن يثبت العارض خبرته في مشاريع بناء أو ترميم مبان، خلال السنوات العشر الأخيرة، بقيمة إجمالية لا تقل عن ٥/ملايين د.أ. - أن يكون العارض قد قام بتنفيذ أشغال بناء أو تأهيل عام لمبنى واحد على الأقل بقيمة لا تقل عن ٥/٠.٥ مليون د.أ. خلال العشر سنوات الأخيرة.
2	طلب خرائط المشروع بصيغة أوتوكاد وطلب نسخة عن الخرائط الكهربائية والخرائط الانشائية للمشروع	- لا يقدم المجلس الخرائط العائدة للمشروع بصيغة أوتوكاد - بالنسبة الى الخرائط الكهربائية يرجى الحضور الى المجلس واستلام نسخة على قرص مدمج (CD) من دائرة المناقصات. - لا يوجد خرائط انشائية.
3	BOQ- chapter 2- item 2.1.3 - Kindly provide us with additional information concerning the playground steel cover: Height of cover, steel sections and dimensions to be used, and is it completely closed on the sides or will it remain open?	The item regarding the steel tent structure is priced by the kilogram; the bidder must quote a rate per kilogram. Details of the tent are as shown in the provided section to be covered by sandwich panels above and all around; the successful bidder will finalize these details during the execution phase by submitting shop drawings and structural calculations for approval prior to commencing work (See attached preliminary sketch).
4	البند رقم 2.5.1 المتعلق بالباطون المسلح هل هو بالمتر المربع او المتر المكعب؟	ان البند رقم 2.5.1 المتعلق بالخرسانة المسلحة هو بالمتر المكعب
5	Please provide us with the details of the playground fence and handrail.	Please refer to the attached preliminary sketch
6	عطفا على الملحق رقم (٦): تصريح بمعاينة مواقع العمل نافي للجهة، الذي يتوجب ان يقع من قبلكم، هل يمكنكم افادتنا بمعلومات عن معاينة مواقع العمل (الزمان، المكان، نقطة التجمع، الاحداثيات، الخ...)	لا يوجد موعد محدد أو زيارة ميدانية إلزامية ينظمها مجلس الإنماء والإعمار لمعاينة موقع المشروع. ويمكن للعارضين، وعلى مسؤوليتهم الخاصة، إجراء معاينة للموقع في أي وقت قبل موعد تقديم العروض، بما يساعدهم في إعداد عروضهم، وذلك عملاً بما ورد في الملحق (المرفق) رقم (٦) من دفتر الشروط المتعلق بالتصريح بمعاينة موقع العمل نافي للجهة، ولا يتطلب ذلك تنسيقاً مسبقاً مع مجلس الإنماء والإعمار، ولستم بحاجة الى توقيع الملحق (المرفق) رقم (٦) من قبل المجلس.
7	Kindly provide us with the dimensions and locations of the wooden doors and aluminum windows to be installed.	Wooden doors are for all rooms on the floor, while aluminum doors are for the balcony and interior bathroom doors; dimensions are based on actual site measurements.
8	In the mechanical BOQ item 1.6, a ductile iron channel drain cover is requested, and the item is in m², then it is stated that it is for the inclined roof. Please confirm that this item is related	Ductile Iron Channel Drain Cover is related to the inclined roof, and its reference unit is linear meters (m).

Ab

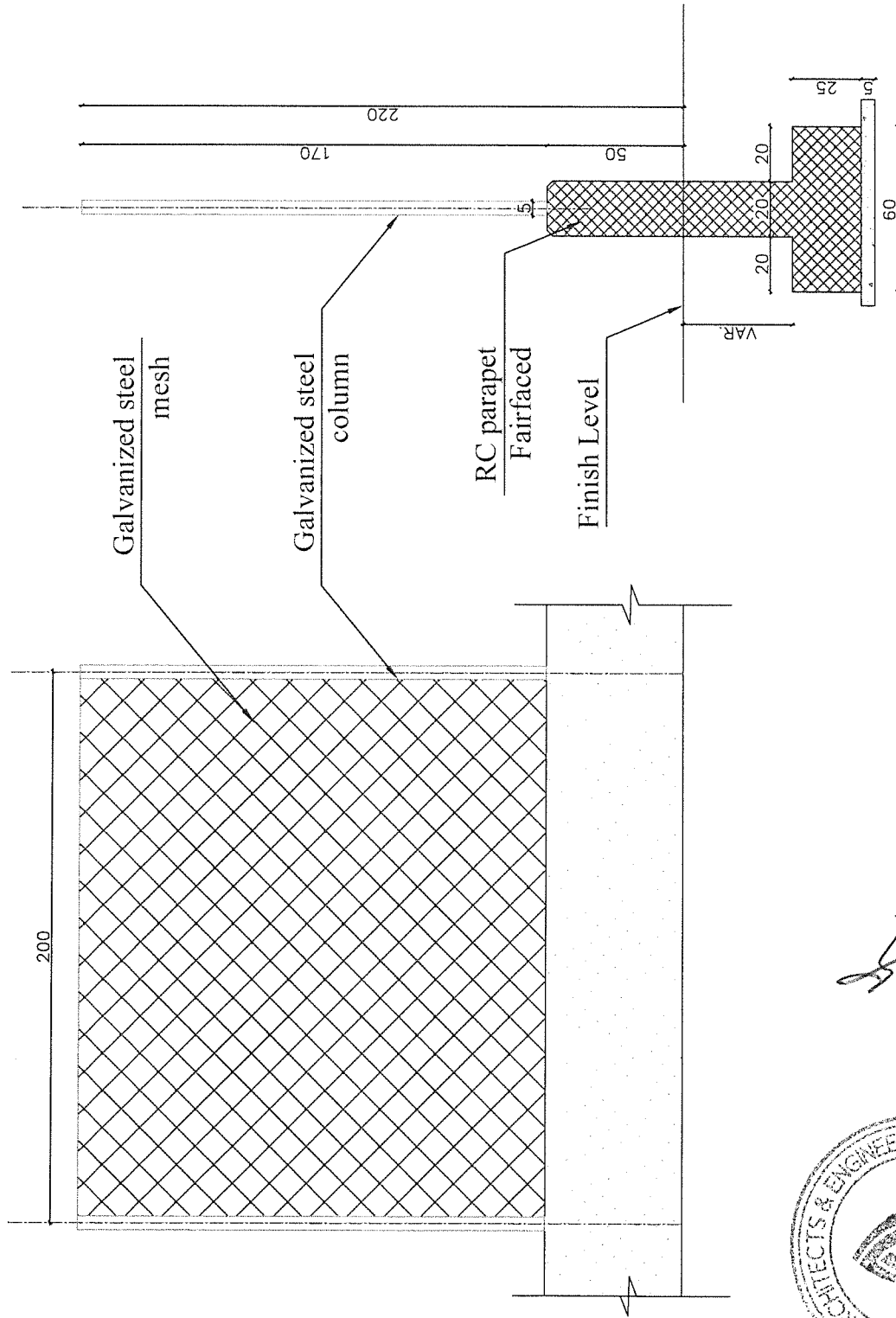


9	In the mechanical BOQ item 5.1, 2 boilers of capacity 12KW are requested. Please confirm that this is the requested capacity and specify which area these boilers will be serving, as they are not shown on the drawings.	The heating boilers capacity is confirmed as 12KW, serving heating radiators placed at the rooms presented in the drawings.
10	Kindly provide us with the electrical drawings (they are not included in the drawings file at hand).	بالنسبة الى الخرائط الكهربائية يرجى الحضور الى المجلس واستلام نسخة على قرص مدمج (CD) يتضمن هذه الخرائط من دائرة المناقصات
11	Item 2.5.1 of the BOQ related to reinforced concrete is in m ² , shouldn't it be in m ³ ? and what does it actually cover?	Item 2.5.1 of BOQ is in m ³ and it cover all playground concrete works. the bidder must quote a rate per cubic meter for playground concrete works; the bidder will finalize these details during the execution phase by submitting shop drawings and calculations for approval prior to commencing work.
12	BOQ-chapter 4 electrical Engineering services Item 1.1.1 & 1.1.2 (panel boards). This item is not shown or detailed in the drawings provided	Concerning BOQ part 4 Electrical, item 1.1.1 DB- GF is shown in the set of drawings and the Distribution board DWG. L179-CD-E-404-A1. Whereas the item 1.1.2 DB- playground is reserved for the high bay playground lighting Fixtures of the covered playground and bathroom of playground which are stated in the BOQ also.

At .



Handwritten notes and arrows: A large arrow points to the right, and the text 'NB.' is written below it.



Fence wall for courts

